

Giovanni Gabrieli  
(c.1550 - 1612)

# Surrexit pastor bonus

à10

Transcribed and edited by Lewis Jones

**Source:** Sacrae Symphoniae (1598) Gardano: Venice. No. 40 in the collection. The title page of each partbook reads:

[PART NAME IN LATIN]/SACRAE/SYMPHONIAE./IOANNIS GABRIELII./SERENISS. REIP. VENETIAR.  
ORGANISTAE/IN ECCLESIA DIVI MARCI./Senis, 7, 8, 9, 10, 12, 14, & 16, Tam/vocibus, Quam Instrumentis./  
Editio Nova./CVM PRIVILEGIO./[COAT OF ARMS]/VENETIIS, Apud Angelum Gardanum./[RULE]/M. D. XCVII

**Editorial method:**

Original partbook names, pitch, time signatures and note durations have been retained. Clefs have been modernised, with originals appearing in prefatory staves. The overall range of each part is given in black stemless notes before the initial time signature, to which the music has been barred. The *Octavus* and *Decimus* parts are erroneously labelled as being in choir I.

Editorial accidentals appear above the staff, whereas courtesy accidentals appear in parentheses. Ligatures are presented as square brackets above the staff.

**Text and translation:** All punctuation save the final full stop is editorial. Ditto marks in the source underlay have been expanded using italics.

*Surrexit pastor bonus, alleluia,  
qui animam suam posuit pro ovibus, alleluia,  
et pro grege suo mori dignatus est, alleluia,  
etenim pascha nostrum immolatus est Christus, alleluia.*

The good shepherd is risen, alleluia,  
who laid down his life for the sheep, alleluia,  
and deigned to die for his flock, alleluia,  
for Christ our passover is sacrificed, alleluia.

**Critical notes:** Comprised of source readings not retained in the Edition. In the order bar, part, object, comment.

22,C,4, #

34,T,2, †

62,A,3&4, A (a tone too high)

63,A,5, #



64,C,6, #


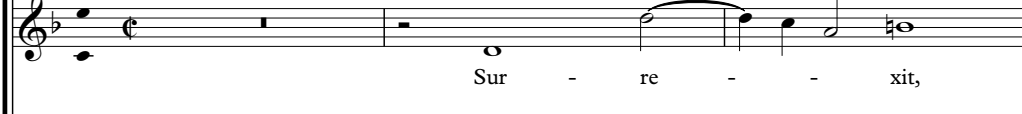
# Surrexit pastor bonus


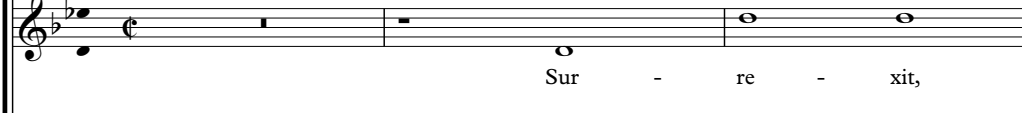
à10


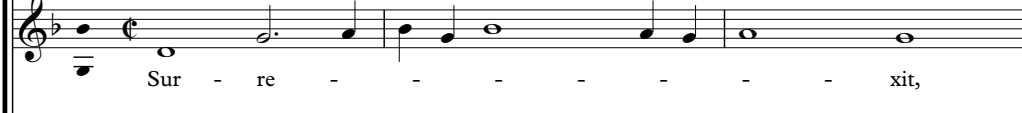
Giovanni Gabrieli


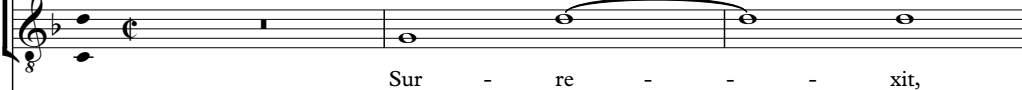
PRIMUS CHORUS

Cantus    
Sur - re - - - - - xit,


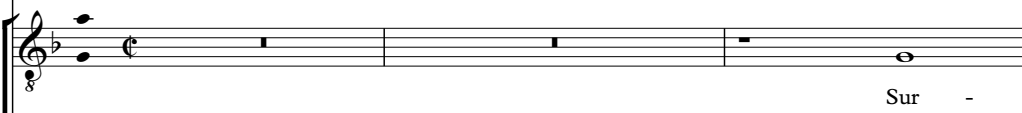
Quintus    
Sur - re - - - - - xit,


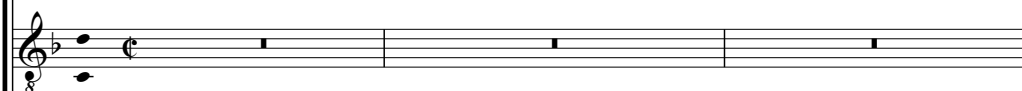
Altus    
Sur - re - - - - - xit,


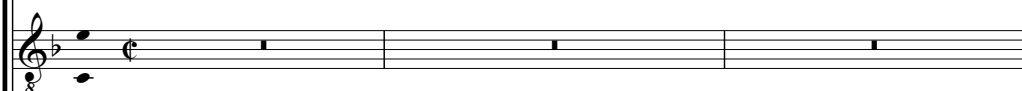
Tenor    
Sur - re - - - - - xit,


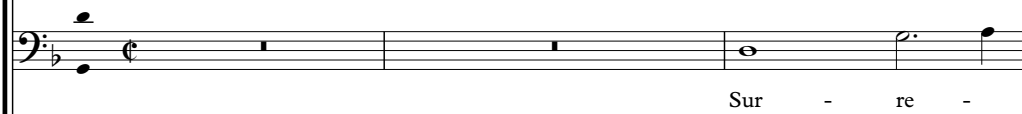
Sextus    
Sur - re - - - - - xit,


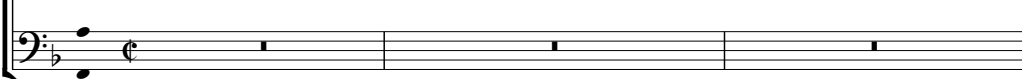
SECUNDUS CHORUS

Septimus    
Sur -

Octavus  

Nonus  

Decimus    
Sur - re -

Bassus  

4

C. *sur - re - - - xit, sur - re - xit*

5. *sur - re - - - xit, sur - re - xit*

A. *sur - re - - - - - xit, sur - re - xit*

T. *sur - re - - - xit, sur - re - xit*

6. *sur - re - - - - - - - xit, sur - re - xit*

7. *re - - - - - xit, sur - re - xit,*

8. *Sur - re - - - xit, sur - re - - - xit,*

9. *Sur - re - xit, sur - re - xit,*

10. *- - - - - xit, sur - re - xit,*

B. *Sur - re - - - xit, sur - re - xit,*

Detailed description: This is a musical score for a choral setting of the Easter story. It features ten staves, each representing a different voice part: Contralto (C), Soprano 5, Alto (A), Tenor (T), Soprano 6, Soprano 7, Soprano 8, Soprano 9, Bass 10, and Bass (B). The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 3/8 time signature. The lyrics are 'sur - re - xit, sur - re - xit'. The score includes various musical notations such as rests, notes, slurs, and accidentals (sharps and naturals). The lyrics are placed below the corresponding staves, with some words like 'Sur' and 'sur' in different cases. The piece begins with a four-measure rest for all parts, indicated by a '4' above the first staff.

9

C. pa - - stor bo - - nus,

5. pa - - stor bo - - nus, sur - re - xit

A. pa - - stor bo - - nus, sur - re - xit

T. pa - - - stor bo - - nus, sur - re - xit

6. pa - - stor bo - - nus, sur - re - xit

7. sur - re - xit pa - - stor

8. sur - re - xit pa - - stor,

9. sur - re - xit pa - - - -

10. sur - re - xit pa - - - -

B. sur - re - xit pas - - tor

13

C.  
sur - re - it pa - - - - stor bo - - nus,

5.  
pa - stor bo - - nus,

A.  
pa - stor bo - - - - - - - - - - # nus,

T.  
pa - stor, pa - stor bo - nus,

6.  
pa - - - - - - - - - - stor bo - - nus,

7.  
bo - - - - nus, al - le - lu -

8.  
pa - - - - sto bo - - nus, al - le - lu -

9.  
stor, sur - re - - xit pa - stor bo - - nus, al - le - lu -

10.  
- stor bo - - nus, al - le - lu -

B.  
bo - - - - - - - - - - - - - - - - - - - nus, al - le - lu -

17

C. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, qui —

5. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, qui

A. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

T. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, qui

6. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

7. ia, al - le - lu - ia, qui

8. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, qui a -

9. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, qui

10. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, qui

B. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, qui —

21

C. a - ni-mam su - - - - am po - su - it

5. a - ni-mam su - - - - am

A. qui a - ni-mam su - - - - am po - su - it pro

T. a - ni-mam su - - - - am po - su -

6. qui a - ni-mam su - - - - am po - su - it pro

7. a - ni-mam su - - - - am po - su - it pro o - vi - bus

8. ni-mam su - am po - su - it pro o - vi - bus

9. a - ni-mam su - - - - am po - su - it pro

10. a - ni-mam su - - - - am po - su - it pro o - vi - bus

B. a - ni-mam su - - - - am po - su - it pro



25

C. — pro o - vi-bus su - is, pro o - vi-bus su - - is,

5. po - su - it pro o - vi-bus su - is, pro o - vi - bus su - - is,

A. o - vi-bus su - is, pro o - vi-bus su - is, su - - is,

T. it pro o - vi-bus su - is, pro o - vi-bus su - is,

6. o - vi-bus su - is, pro o - vi-bus su - is, *pro o - vi-bus su - is,*

7. su - is, pro o - vi-bus su - is, *pro o - vi-bus su - - is,* al - le - lu -

8. su - is, pro o - vi-bus su - is, pro o - vi-bus su - - is, al - le - lu -

9. o - vi-bus su - is, pro o - vi-bus su - - is, al - le - lu -

10. su - is, pro o - vi-bus su - is, *pro o - vi-bus su - is,* al - le - lu -

B. o - vi-bus su - - is, pro o - vi-bus su - - is, al - le - lu -

30

C. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, et

5. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, et pro

A. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, et pro

T. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, et pro

6. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, et pro

7. ia, al - le - lu - ia, et pro

8. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, et pro

9. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, et pro

10. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, et pro gre -

B. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, et pro

34

C. — pro gre-ge su - o mo - ri di - gna - tus est, et pro gre-ge su - o

5. gre - ge su - o mo - ri di - gna - tus est, et pro gre-ge su - o

A. gre - ge su - o mo - ri di - gna - tus est, et pro gre - ge su - o

T. gre - ge su - o mo - ri di - gna - tus est, et pro gre-ge su - o

6. gre - ge su - o mo - ri di - gna - tus est, et pro gre-ge su - o

7. gre - ge su - o, et pro gre-ge su - o mo - ri di -

8. gre - ge su - o, et pro gre - ge su - o mo - ri di -

9. gre - ge su - o, et pro gre-ge su - o mo - ri di -

10. - ges su - o, et pro gre - ge su - o mo - ri di -

B. gre - ge su - o, et pro gre - ge su - o mo - ri di -

39

C. mo - ri di - gna - tus est, al - le - lu - ia, al -

5. di - gna - tus est, al - le - lu - ia, al - le -

A. di - gna - tus est, al - le - lu - ia, al - le - lu -

T. mo - ri di - gna - tus est, al - le - lu - ia, al - le -

6. mo - ri di - gna - tus est, al - le - lu - ia, al -

7. gna - tus est, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

8. gna - tus est, di - gna - tus est, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

9. gna - - - tus est, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

10. gna - tus est, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

B. gna - tus est, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

44

C.  - le - lu - ia, e - - te - nim, e - - te - nim pa -

5.  lu - - ia, e - - te - nim, e - - te - nim pa -

A.  ia, al - le - lu - ia, e - - te - nim, e - - te - nim pa -

T.  lu - - ia, e - - - te - nim, e - - - te - nim

6.  - le - lu - ia, e - te - nim, e - - te - nim pa -

7.  e - - - te - nim, e - - - te - nim pa -

8.  ia, e - - te - nim, e - - - te - nim pa -

9.  - ia, e - - te - nim pa - scha

10.  le - lu - ia, e - - te - nim, e - - - te - nim pa -

B.  lu - ia, e - - te - nim, e - - - te - nim pa -

48

C. - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus, e - te -

5. - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus, e - te -

A. - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus, e - -

T. im - mo - la - tus est Chri - stus, e - te -

6. - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus, e - te -

7. - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus, e - te -

8. - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus, e - te -

9. no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus, e - te -

10. - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus,

B. - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus, e - te -

52

C. nim, e - te - nim pa - scha no - strum im-

5. nim, e - - - te-nim pa - scha no - strum im-

A. - te-nim, e - te - nim pa - scha no - strum im-

T. nim, e - te - nim pa - scha no - strum im-

6. nim, e - te - nim pa - scha no - strum im-

7. nim, e - - te - nim pa - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus,

8. nim, e - - te - nim pa - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus,

9. nim, e - - - te-nim pa - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus,

10. e - te-nim, e - te - nim pa - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus,

B. nim, e - - te - nim pa - scha no - strum im - mo - la - tus est Chri - stus,

56

C. *- mo-la - tus est Chri - stus, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

5. *- mo-la - tus est Chri - stus, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

A. *- mo-la - tus est Chri - stus, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

T. *- mo-la - tus est Chri - stus, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

6. *- mo-la - tus est Chri - stus, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

7. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

8. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

9. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,*

10. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

B. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

The image shows a musical score for 10 voices, labeled C, 5, A, T, 6, 7, 8, 9, 10, and B. The score is written in a single system with ten staves. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The lyrics are: '- mo-la - tus est Chri - stus, al - le - lu - ia, al - le - lu -'. The lyrics are distributed across the staves, with some staves (7, 8, 9) only containing the 'al - le - lu - ia' part. The notation includes various note values (quarter, eighth, and half notes) and rests. There are some accidentals (sharps and naturals) and dynamic markings (piano 'p' and forte 'f') throughout the score.



61

C. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -*

5. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -*

A. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

T. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,*

6. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,*

7. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

8. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

9. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,*

10. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -*

B. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

Detailed description: This is a musical score for a choral setting of 'al-le-lu-ia'. It features ten vocal parts: Contralto (C), Soprano 5, Alto (A), Tenor (T), Soprano 6, Soprano 7, Soprano 8, Soprano 9, Bass 10, and Bass (B). The music is written in a common time signature with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are 'al-le-lu-ia' repeated across the staves. The score includes various musical notations such as rests, notes, and dynamic markings like '8'.

64

C. *- le - lu - - ia, al - le - - lu - ia.*

5. *- lu - ia, al - le - lu - ia.*

A. *- ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.*

T. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.*

6. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.*

7. *ia, al - le - lu - ia, al - le - - lu - ia.*

8. *- ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.*

9. *al - - - le - lu - - ia.*

10. *le - lu - - ia, al - le - lu - - - ia.*

B. *ia, al - le - lu - ia, al - le - - - lu - ia.*